

Ermita de Sarsa

En 1972, los restos conservados de la ermita de Sarsa, de origen románico, fueron trasladados desde su emplazamiento original en Villar de Sarsa, antigua población situada en las faldas de la Peña Oroel, hasta Jaca. La ermita fue la iglesia parroquial de este pueblo que quedó abandonado hacia 1970. Para evitar la ruina del templo se optó por trasladarlo y de esta forma conservarlo.



▲ Detalle de la decoración del arco de bolas jaquesas, plenamente románica.



Fondo fotográfico Ricardo del Arco

◀ Fotografía de la ermita en su emplazamiento original de villar de Sarsa.

La ermita pertenece al modelo de las pequeñas iglesias del románico rural, pudiéndose datar en la segunda mitad del siglo XII, muy posiblemente en los años finales de ese siglo.

Su planta presenta nave única rectangular que originalmente estaría cubierta con una techumbre de madera a dos vertientes, que no se ha conservado. La cabecera está compuesta por un presbiterio muy poco resaltado, cubierto con bóveda de cañón y un ábside semicircular cubierto con bóveda de cuarto de esfera. En el centro del ábside abre una pequeña ventana de arco de medio punto y doble derrame que dejaría pasar la luz al interior del templo. Los muros están contruidos en sillería, con piedra arenisca de la zona, y apenas presentan decoración, salvo por una imposta biselada que recorre el interior.

La puerta de acceso abre a los pies de la iglesia, en un pequeño cuerpo adelantado coronado por modillones figurados, sobre los que apoyaba un tejazoz no conservado. Presenta tres arquivoltas de medio punto, de las cuales la exterior y la interior son lisas y la central está decorada con tres filas de bolas jaquesas que denotan la influencia que la decoración de la catedral jaquesa tuvo en todos los templos de la Jacetania. Las arquivoltas apean por medio de una imposta corrida en sendas jambas en las que, a pesar de la erosión, todavía se aprecian varias figurillas y palmetas.



◀ El tímpano románico original de la ermita, con un crismón trinitario esculpido en su centro, se encuentra actualmente en el interior del edificio del Ayuntamiento, empotrado en la pared junto a las escaleras del patio interior.

Fotografía: Ometes

Al trasladar la ermita a Jaca se tomaron ciertas licencias para adaptar mejor el templo a su nuevo emplazamiento, lo que alteró algunos elementos del edificio: el ábside se reorientó hacia el oeste en lugar de hacia el este, como solía ser habitual en el románico; se disminuyó la longitud de la nave para adecuarla a los jardines; y, además, de las dos portadas que poseía, sólo se conservó la del lado sur, que se recolocó a los pies de la nave, tal como la vemos en la actualidad.

SARSAS CHAPEL

The Sarsa Chapel was built along the lines of the small country Romanesque churches of the late 12th century, laid out on a rectangular floor plan with a semicircular apse. It was moved in 1972 to its present site from its original location in Villar de Sarsa, on the outskirts of Jaca, when the village was abandoned. Although its reconstruction involved a series of modifications made to its layout, it has also made it possible for us to continue to contemplate its beauty. The original Romanesque tympanum is kept in the town hall.

L'ERMITAGE DE SARSAS

L'Ermitage de Sarsa est bâti sur le modèle des petites églises romanes rurales qui est caractéristique de la fin du XII^e siècle. Il est doté d'une nef unique rectangulaire qui se termine en abside semi-circulaire. Son village d'origine, Villar de Sarsa, à proximité de Jaca, ayant été abandonné, il fut transféré sur ce lieu en 1970. Bien que sa reconstruction ait généré une série de modifications par rapport au plan initial, elle permet, toutefois, de continuer à contempler sa beauté. Le tympan roman originel est conservé à la mairie.



- | | |
|--|--|
| 1. Fuerte del Rapitán (a 1'5 Km.) | 9. Torre del Reloj |
| 2. Ciudadela | 10. Antiguo Hospital |
| 3. Puente de San Miguel | 11. Monasterio de Santa Cruz – Monjas Benedictinas |
| 4. Antiguo Seminario | 12. Murallas |
| 5. Catedral de San Pedro y Museo Diocesano | 13. Judería |
| 6. Palacio Episcopal | 14. Iglesia de Santiago |
| 7. Ayuntamiento | 15. Ermita de Sarsa |
| 8. Iglesia de Nuestra Señora del Carmen | 16. Ermita de la Victoria |